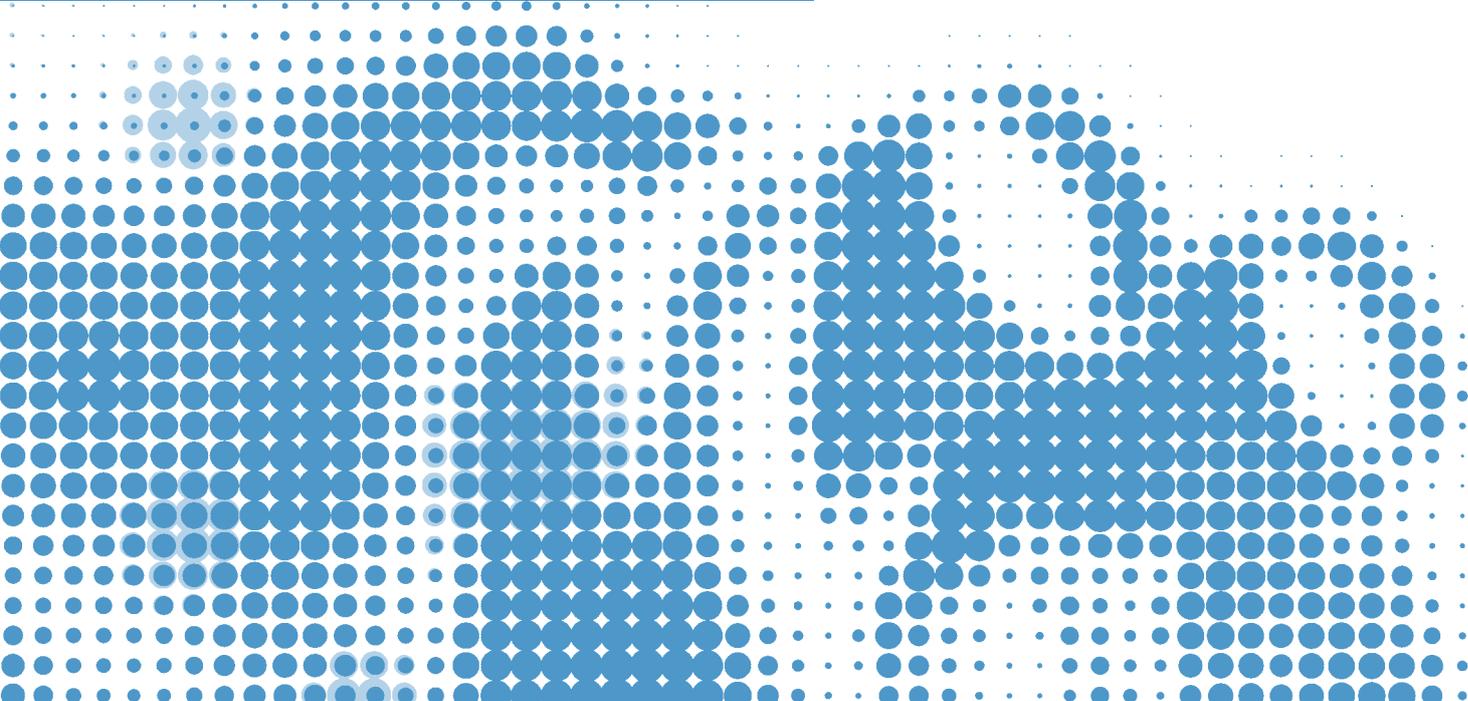




Schweizerisches Gesundheitsobservatorium
Observatoire suisse de la santé
Osservatorio svizzero della salute
Swiss Health Observatory

OBSAN BULLETIN 2/2012



Observatoire suisse de la santé

Rapport annuel 2011

L'**Observatoire suisse de la santé (Obsan)** est une institution mandatée par la Confédération et les cantons. L'Observatoire suisse de la santé analyse les informations existant en Suisse dans le domaine de la santé. Il soutient la Confédération, les cantons et d'autres institutions du secteur de la santé publique dans leur planification, leur prise de décision et leur action. Pour plus d'informations, veuillez consulter www.obsan.ch.

Impressum

Editeur

Observatoire suisse de la santé (Obsan)

Direction du projet

Sabine Soler (Obsan)

Série et numéro

Obsan Bulletin 2/2012

Renseignements/informations

Observatoire suisse de la santé

Espace de l'Europe 10

CH-2010 Neuchâtel

Tél. 032 713 60 45

E-mail: obsan@bfs.admin.ch

Internet: www.obsan.ch

Langue du texte original

Français et allemand

Traduction

Services linguistiques de l'OFS

Page de couverture

Roland Hirter, Berne

Graphisme/Layout

Section DIAM, Prepress / Print

Commande

Tél. 032 713 60 60

Fax 032 713 60 61

E-mail: order@bfs.admin.ch

Numéro de commande

1034-1202

Cette publication est également disponible en allemand

(numéro de commande: 1033-1202)

Prix

Gratuit

Téléchargement du fichier PDF

www.obsan.ch > Publications

ISBN

978-3-907872-90-1

© Obsan 2012

Rapport annuel 2011

Editorial	3
1 L'Obsan	5
1.1 Rétrospective de l'année	5
1.2 Equipe	6
1.3 Ressources et finances	8
1.4 Centre clients	9
1.5 Réseau	10
«Zoom sur l'équipe»	12
2 Domaines de compétences	14
2.1 Coût, financement, concurrence	14
2.2 Population et recours aux soins	16
2.3 Professions de santé et offre de soins	18
2.4 Santé mentale, maladie et handicap	20
2.5 Promotion de la santé et prévention	22
2.6 Rapports de santé et monitoring	23
«Zoom sur l'équipe»	24
3 Publications 2011	26

Editorial

«Bien vivre» est en principe à la portée de tous, même des personnes souffrant d'une maladie chronique qui représentent une part importante de notre population vieillissante. Aujourd'hui plus que jamais, se pose la question de savoir comment le système de santé suisse peut aider sa population à «bien vivre».

L'Observatoire suisse de la santé (Obsan) a pour tâche de passer au crible le système de santé suisse sur mandat de la Confédération et des cantons. Il établit des études comparatives, des rapports sur l'état de santé de la population et analyse les tendances. Il fournit ainsi des informations de base pour répondre à des questions actuelles de politique sanitaire: quelle est l'évolution des besoins en soins en général et de ceux de longue durée? Comment mesurer la santé mentale? Les DRG ont-ils une influence sur la durée de séjour dans les hôpitaux de soins aigus? Comment soutenir la planification hospitalière avec des données empiriques?

Les échanges avec d'autres institutions apparentées à l'étranger sont importants: au symposium organisé à l'occasion des 10 ans de l'Obsan en novembre 2011, des intervenants venus d'Allemagne, de France et de Suisse ont traité des questions de différences régionales en termes de santé et de prise en charge. Les échanges ont montré que ces différences, qui reflètent souvent des spécificités culturelles, donnent aussi de précieuses indications sur les inégalités régionales quant à la qualité et à l'efficacité du système de santé. Ces indications sont primordiales pour le développement du système de santé.

L'Obsan n'aurait pas obtenu autant de succès et de respect ces dix dernières années sans la collaboration étroite et constructive qui a pu être établie avec les institutions et les particuliers. Nous profitons de l'occasion pour leur adresser nos vifs remerciements, de même qu'à tout le personnel de l'Obsan, qui oeuvre quotidiennement avec beaucoup d'engagement pour livrer des analyses de haute qualité.

Le comité de pilotage:

a.i. Marco D'Angelo

Chef de section santé
Office fédéral
de la statistique

Stefan Leutwyler

Secrétaire central suppléant
Conférence suisse
des directrices et directeurs
cantonaux de la santé

Stefan Spycher

Vice-directeur
Office fédéral
de la santé publique

1 L'Obsan

1.1 Rétrospective de l'année

L'année 2011 a commencé avec la publication des derniers rapports cantonaux sur la santé que l'Obsan avait établis pour différents cantons sur la base des données de l'année 2007. L'Obsan a ainsi pu mettre à disposition d'importants ouvrages de référence, qui sont utilisés avant tout dans la promotion de la santé et la prévention.

Le thème des soins des personnes âgées était à nouveau au premier plan en 2011: la publication «La dépendance des personnes âgées et les soins de longue durée. Scénarios actualisés pour la Suisse» rédigée par François Höpflinger en collaboration avec des collaboratrices de l'Obsan, a été rééditée par les Editions Hans Huber et traduite en français.

L'atelier annuel destiné à la clientèle, agrémenté cette année d'un apéritif pour les dix ans de l'Obsan, a été à nouveau un succès. Cette manifestation sera désormais ouverte à un plus large public, afin de répondre au souhait de certains partenaires de recevoir plus d'informations sur les activités de l'Obsan.

Le grand événement de l'année fut le symposium des 10 ans de l'Obsan, qui s'est tenu le 16 novembre 2011 sur le thème des «Différences régionales au niveau de la santé. Quelles leçons en tirer?». Quelque 150 personnes ont suivi les interventions de trois spécialistes de France, d'Allemagne et de Suisse. En guise d'introduction, la présentation d'analyses sanitaires menées par l'Obsan a rencontré un beau succès. Une discussion sur l'importance des différences régionales dans la pratique a été menée ensuite avec les conseillers d'Etat Michel Thentz (JU) et Paolo Beltraminelli (TI) et avec Margot Enz Kuhn, de Médecins de famille Suisse, Stefan Spycher, vice-directeur de l'Office fédéral de la santé publique et Thomas Cerny, de la Recherche suisse contre le cancer. Il en est ressorti que les inégalités régionales correspondent en partie à une logique systémique, mais constituent aussi des indicateurs importants en vue de l'optimisation de la planification et de la qualité de la prise en charge.



«Le symposium des 10 ans de l'Obsan s'est conclu par une discussion animée.»

1.2 Equipe

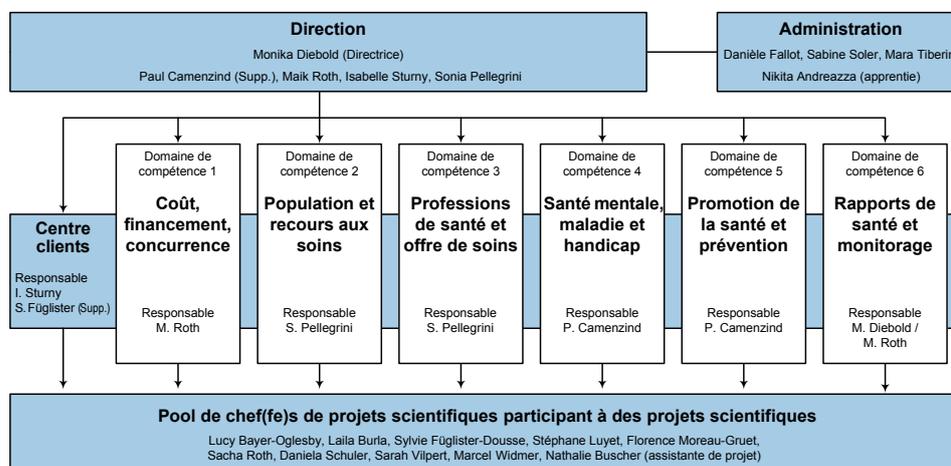
Le 1.1.2011, Sonia Pellegrini a pris ses fonctions de responsable des domaines «Population et recours aux soins» et «Professions de santé et offre de soins».

Après avoir terminé ses études en été, Virginie Schmidt a quitté sa place de collaboratrice spécialiste à l'Obsan pour relever un nouveau défi.

Son poste a été repris le 1.9.2011 par Nathalie Buscher, qui apporte avant tout son soutien à l'équipe en charge de la diffusion des indicateurs sur le site Web.

En décembre 2011, l'Obsan comptait en tout 19 collaboratrices et collaborateurs pour 14,8 équivalents plein temps.

Organigramme de l'Obsan



(Etat en décembre 2011)

Personnel de l'Obsan

Fonction	Nombre de personnes	Pour-cent de poste
Direction	1	100
Responsables de domaines	4	350
Collaborateurs/collaboratrices scientifiques	9	690
Collaborateurs/collaboratrices administratifs	4	240
Stagiaires/apprenti-e-s	1	100
Total	19	1480

(Etat en décembre 2011)

Les nouveaux membres de l'équipe

Nathalie Buscher travaille à l'Obsan depuis septembre en tant qu'assistante de projet à 20%. Elle collabore à l'actualisation des indicateurs du monitoring. Après avoir obtenu sa maturité professionnelle à l'École de Commerce de Neuchâtel, elle a fait un stage d'une année à la Direction du développement et de la coopération (DDC). Elle a ensuite effectué à l'école bernoise de maturité pour adultes la passerelle nécessaire et étudie actuellement la psychologie et le droit à l'Université de Berne, parallèlement à son activité à l'Obsan.

Sonia Pellegrini est responsable des domaines de compétences «Population et recours aux soins» et «Professions de santé et offre de soins». Titulaire d'un doctorat en économie de l'Université de Neuchâtel, elle a été responsable de projets scientifiques à l'Office fédéral de l'environnement, puis à la Haute école bernoise, auprès de laquelle elle conserve des mandats ponctuels d'enseignement.

1.3 Ressources et finances

Le budget de l'OFS prévoyait pour le financement de base de l'Obsan près de huit postes à plein temps et une place d'apprentissage (8,7 équivalents plein temps). 610 pour-cent de poste ont pu être financés par des moyens de tiers.

Le tableau suivant montre le financement de l'Obsan lié aux projets pour les années 2009 à 2011 et le budget de l'année 2012. Le financement de base assuré par l'OFS à hauteur de 1,4 million de francs environ n'est pas pris en compte dans le tableau.

Contributions au financement de l'Obsan, de 2009 à 2012* en francs		2009	2010	2011	2012 (Budget)
Fonds propres (crédits de biens et services OFS)	Mandats de recherche et de développement	333 193	346 158	319 474	380 000
	Mandats informatiques/enquêtes	205 705	83 972	131 935	200 000
	<i>Total fonds propres</i>	538 898	430 130	451 409	580 000
Ressources de tiers (liées)	Cantons avec contrat type	707 625	650 604	795 646	710 000
	Autres cantons (avec contrat de prestations p.ex.)	115 254	24 500	15 541	10 000
	Autres offices fédéraux (que l'OFS)	74 792	50 760	90 580	50 000
	Autres institutions	9 670	38 423	47 043	20 000
	<i>Total ressources de tiers</i>	907 341	764 287	948 810	790 000
Total		1 446 239	1 194 417	1 400 219	1 370 000

* sans le financement de base assuré par l'OFS (env. 1,4 million)

Les mandats de l'Obsan dans le domaine de la recherche et du développement représentaient 319'000 francs en 2011, un montant légèrement inférieur à celui de l'année précédente. Par contre, les projets du domaine informatique/enquêtes se montaient à 132'000 francs, soit à 50'000 francs de plus qu'en 2010. En tout, les ressources de l'Obsan liées aux projets et tirées du budget de l'OFS s'élevaient à 451'000 francs, en hausse de 20'000 francs par rapport à 2010.

Par rapport à 2010, le financement de l'Obsan par les cantons ayant conclu un contrat-type a nettement augmenté pour atteindre 796'000 francs. Cette progression s'explique entre autres par le nouveau mandat de prestations 2011–2015 et l'extension qui découle du cofinancement de l'Obsan par les cantons. Depuis 2011, 19 cantons sur 26 participent ainsi au financement de l'Obsan. Avec les ressources externes fournies par ses autres partenaires (cantons sans contrat-type, OFSP, Promotion Santé Suisse), l'Obsan a réalisé en 2011 un chiffre d'affaires de 949'000 francs au total, supérieur de 180'000 francs à celui de l'année précédente.

Le budget de l'Obsan lié aux projets pour 2012, qui se monte à 1,4 million de francs environ, est légèrement inférieur à celui de 2011. L'Obsan est toujours prudent dans l'établissement de son budget. Plusieurs positions peuvent donc encore être revues à la hausse, mais cela dépendra aussi fortement de la situation budgétaire des institutions partenaires.

1.4 Centre clients

Le centre clients est le service central d'informations pour la clientèle de l'Obsan. Il coordonne et traite les demandes des cantons, des offices fédéraux et d'autres institutions œuvrant dans la santé publique suisse.

En 2011, 19 cantons disposaient d'un contrat-type avec l'Obsan. Par rapport à la période de 2006 à 2010, des contrats-types ont pu être conclus avec cinq nouveaux cantons. Ces contrats permettent aux cantons de bénéficier de prestations individualisées axées sur leurs besoins spécifiques, contrairement aux prestations générales (livres, rapports, manifestations, etc.).

L'Obsan a reçu 34 nouveaux mandats d'analyse en 2011, dont 20 étaient achevés à la fin de l'année. Trois autres mandats, qui s'étendent sur plusieurs années, étaient en cours pendant l'année considérée. Sur ces 37 mandats, les trois quarts environ ont été confiés à l'Obsan par des cantons, le quart restant par la Confédération et d'autres institutions. Le crédit de prestations des cantons ayant conclu un contrat-type s'est ainsi réduit d'au moins 444'000 francs. Des contrats de prestations avec d'autres cantons, offices fédéraux ou institutions ont été comptabilisés par ailleurs pour une somme de 138'000 francs. Les recettes provenant des ressources de tiers ont considérablement augmenté par rapport à l'année précédente.

Huit cantons ont utilisé une partie de leur crédit de prestations auprès de l'Obsan en 2011 pour élargir leur échantillon dans le cadre de l'Enquête suisse sur la santé (ESS) 2012 et bénéficier ainsi de données de base pour les exploitations cantonales de cette enquête. L'Obsan a par ailleurs pu apporter son soutien à quatre cantons pour leur planification hospitalière et celle des établissements médico-sociaux. La plupart des autres mandats concernaient le domaine de compétences «Population et recours aux soins». Les études réalisées sur les coûts de la santé étaient avant tout de courtes analyses. Une liste des demandes 2011 peut être obtenue auprès de l'Obsan.

Exemples de mandats de clients en 2011

- Epidémiologie du tabac dans le canton de Neuchâtel
- Analyse des causes de décès, taux d'hospitalisation et hospitalisations extra-cantonales pour le canton d'Uri
- Migration et santé – analyse de la statistique médicale des hôpitaux et recherche bibliographique pour l'Office fédéral de la santé publique (OFSP)
- Bases statistiques de la planification des établissements médico-sociaux 2010–2030 pour la rive droite de la vallée de la Limmat, canton de Zurich

En 2011, l'Obsan a de nouveau proposé un atelier bilingue pour sa clientèle à la Maison des cantons à Berne. Il s'agissait d'y présenter divers projets et d'évaluer les besoins de la clientèle. Les feedback des 36 personnes présentes ont été très positifs.

1.5 Réseau

Alors que l'Obsan a presque exclusivement travaillé ces dernières années avec des partenaires en Suisse, une fenêtre s'est ouverte sur l'étranger en 2011: deux intervenants, l'un d'Allemagne, l'autre de France, ont participé au symposium des dix ans de l'Obsan, où ils ont abordé, avec leur collègue du Tessin, des questions de régionalisation dans un large contexte. Ce regard au-delà des frontières a été très apprécié. Il est prévu dans la mesure du possible de renouveler l'expérience à l'avenir.

Par ailleurs, une solide et fructueuse collaboration a pu être établie avec la plupart des cantons pour lesquels l'Obsan réalise des rapports et des analyses. Ces échanges ont donné lieu à des produits particulièrement adaptés aux exigences spécifiques.

Le site web de l'Obsan a été consulté environ 42'000 fois en 2011. Les indicateurs de santé suscitent aujourd'hui encore beaucoup d'intérêt et le document synoptique est celui qui est le plus téléchargé (1550 téléchargements en allemand, 721 en français). Le livre «La dépendance des personnes âgées et les soins de longue durée» a aussi eu un bon écho sur le web et arrive en deuxième position pour les publications spécialisées avec 1275 téléchargements en allemand et 560 en français. En troisième position, on trouve, pour l'allemand, la publication sur les instruments de mesure de la santé mentale avec 787 téléchargements et pour le français, la publication «La santé en Suisse latine» avec 409 téléchargements.

Membres du groupe d'accompagnement (état en décembre 2011)

OFS/Obsan

- [Peter Glauser](#), Vice-directeur, Office fédéral de la statistique (président du groupe d'accompagnement)
- [Monika Diebold](#), Directrice de l'Observatoire suisse de la santé
- [Paul Camenzind](#), Directeur suppléant de l'Observatoire suisse de la santé (secrétariat du groupe d'accompagnement)
- [Marco D'Angelo](#), Office fédéral de la statistique, section Système de santé

Cantons

- [Stefan Leutwyler](#), Secrétaire central suppléant, Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé
- [Henri Briant](#), canton de Vaud, Service de la santé publique
- [Iva Bolgiani](#), canton du Tessin, Divisione della salute publica
- [Daniel Hug](#), canton de Berne, Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale
- [Georges-Simon Ulrich](#), canton de Lucerne, Office de la statistique

Science

- [Matthias Egger](#), Université de Berne, Institut de médecine sociale et préventive
- [Fred Paccaud](#), Université de Lausanne, Institut de médecine sociale et préventive
- [Matthias Bopp](#), Université de Zurich, Institut de médecine sociale et préventive

OFSP, PNS, OFAS

- [Erika Rogger](#), Office fédéral de la santé publique, Politique nationale suisse de la santé
- [Herbert Känzig](#), Office fédéral de la santé publique
- [Salome von Greyerz](#), Office fédéral de la santé publique
- [Sabina Littman-Wernli](#), Office fédéral des assurances sociales

Partenaires du système de santé publique

- [Günther Ackermann](#), Promotion Santé Suisse
- [Luc Fornerod](#), Observatoire valaisan de la santé
- [Caroline Piana](#), H+ Les Hôpitaux de Suisse



Marcel Widmer

Chef de projet scientifique

Obsan

Zoom sur l'équipe

«Dans mon travail, j'étudie actuellement les conséquences du nouveau financement des hôpitaux (introduit au 1.1.2012): comment les forfaits par cas modifient-ils le système de santé en Suisse? La prise en charge est-elle plus mauvaise, meilleur marché? Avant l'introduction de ce nouveau financement, j'ai préparé des données pour plusieurs cantons afin qu'ils puissent procéder à une planification hospitalière. La collaboration avec les cantons a été passionnante, chaque canton ayant sa propre stratégie pour atteindre son but. En dehors de la planification hospitalière, je me suis penché sur la question de l'introduction de forfaits par cas dans le passé et de leur influence sur la qualité de la prise en charge. Je vais continuer de m'occuper de cette question à l'avenir, lorsque les forfaits par cas (DRG) auront été introduits dans toute la Suisse. Ces thèmes sont intéressants politiquement, mais aussi exigeants au niveau méthodologique et liés à des défis importants.

Mon travail passe nécessairement par une bonne collaboration au sein de l'Obsan comme avec les partenaires extérieurs. D'une part, il est fortement orienté vers les clients, car je travaille souvent sur mandat d'un canton ou d'un office fédéral; d'autre part, il m'offre aussi la possibilité d'initier moi-même des projets et d'analyser mes propres sujets de recherche. Cette combinaison entre mandats pour des clients et recherche individuelle a des avantages pour les deux parties: les clients profitent de méthodes scientifiques éprouvées et cette relation avec la réalité est pour moi l'assurance de trouver des problématiques importantes à analyser. Ce qui me plaît en particulier dans mon travail, c'est la nécessité d'échanger: impossible de rester dans une tour d'ivoire!»

Zoom sur l'équipe

«L'établissement de rapports de santé pour les cantons est une tâche importante de l'Obsan pour laquelle j'ai été engagée en 2006. J'y étais bien préparée puisque j'avais participé à la réalisation de l'étude IGIP-PROMES, une étude par questionnaire sur la santé de la population réalisée uniquement dans cinq cantons suisses et qui était le prototype de l'actuelle Enquête suisse sur la santé.

Toute l'équipe de l'Obsan s'est attelée à réaliser ces rapports de santé pour sept cantons demandeurs sur la base de l'Enquête suisse sur la santé 2007. J'ai aussi pris part à la rédaction d'un rapport thématique, pour les cantons de la Suisse latine, toujours basé sur les données de l'Enquête suisse sur la santé, traitant des problématiques de la santé psychique, de l'alimentation et de l'activité physique et de la consommation de substances. Mon expérience de l'analyse des données acquise pendant les années passées à l'Institut universitaire de médecine sociale et préventive de Lausanne m'a été très utile. Les rapports de santé, rédigés tous les 5 ans, sont très appréciés par les cantons pour orienter leur politique et leur stratégie de promotion et de prévention de la santé.

En attendant un nouveau cycle de réalisation de rapports cantonaux avec les données de l'Enquête suisse sur la santé collectées en 2012, j'ai réalisé des rapports sur la consommation de médicaments, les raisons d'hospitalisation des migrants et je travaille actuellement pour une étude sur la qualité de vie des personnes de 65 ans et plus. La réalisation de ces travaux est facilitée par de très bonnes conditions matérielles de travail et une équipe compétente et motivée.»



Florence Moreau-Gruet

Cheffe de projet scientifique
Obsan

2 Domaines de compétences

2.1 Coûts, financement, concurrence

Le domaine de compétence «coût, financement, concurrence» suscite un intérêt croissant auprès de l'opinion publique. Avec l'allongement de l'espérance de vie, le système de santé doit répondre aux défis que posent les maladies chroniques (diabète, ostéoporose, affections cardiovasculaires, pathologies de la démence, etc.), pour lesquelles une guérison n'est pas toujours possible. Il s'agit alors de proposer au patient des soins adaptés (selon la pathologie) et de qualité sur le long terme. Le système de santé suisse devra relever ces défis tout en limitant leur impact sur les budgets des cantons et des ménages.

Le mandat de l'Obsan dans le domaine de compétence «coûts, financement, concurrence» est de collecter, présenter et analyser les dépenses du secteur de la santé en Suisse, en mettant l'accent sur la situation actuelle des coûts, leur évolution et l'explication de leurs différences interrégionales, intercantionales et internationales. L'Obsan analyse en particulier les différences cantonales des charges annuelles des ménages au travers des dépenses obligatoires de santé.

Plusieurs mandats ont été réalisés pour les cantons en 2011 et plusieurs travaux sont en cours de réalisation. En 2011, l'Obsan a publié un rapport intitulé «Consommation et coûts des médicaments en Suisse» (Rapport Obsan 50) et un dossier intitulé «Versements directs des ménages privés pour la santé» (Dossier Obsan 17).

En 2012, l'Obsan poursuit son programme de recherche pluriannuel sur les différences régionales des coûts de la santé. Un rapport consacré à l'évolution des dépenses de santé de l'assurance-maladie obligatoire entre 1998 et 2010 sera publié. Parallèlement, deux nouveaux projets débuteront cette année, l'un consacré aux coûts des traitements et des diagnostics dans le domaine ambulatoire hospitalier, l'autre à la poursuite des analyses dans le domaine des différences régionales de coûts des médicaments.

Projets en cours

Projet «Regi-Kost»: Différences régionales des coûts de la santé en Suisse

Depuis 2007, l'Obsan approfondit l'analyse des différences régionales des coûts dans le secteur de la santé. Dans ce but, l'Obsan a lancé un programme de recherche appelé «Regi-Kost». En 2012, des analyses des différences régionales des coûts et des quantités dans l'AOS seront publiées.

*Paul Camenzind,
Isabelle Sturny
Obsan*

Evolution des dépenses de l'assurance obligatoire des soins de 1998 à 2010

Ce projet a pour objectif de présenter les dépenses de santé de l'AOS sur la période allant de 1998 à 2010. Il s'agit d'analyser les dépenses selon les principaux prestataires de soins, selon le type de prestations et selon les caractéristiques des assurés.

*Maik Roth,
Sacha Roth
Obsan*

Dépenses et consommation de médicaments en Suisse: Phase II

Le rapport de l'Obsan (Rapport Obsan 50) a montré qu'il existe d'importantes disparités cantonales au niveau de la consommation et des coûts des médicaments, mais aussi des différences de pratiques médicales notamment au niveau des quantités de médicaments prescrits. Des données plus détaillées permettront de mieux comprendre ces différences.

*Sacha Roth,
Maik Roth
Obsan*

Dépenses directes des ménages pour la santé (Out-of-pocket). Analyse des données pour la Suisse

Sur la base de l'étude de littérature et de faisabilité pour la Suisse (Dossier Obsan 17), les dépenses directes des ménages pour la santé seront analysées selon les caractéristiques socio-économiques des ménages. Le projet consiste à utiliser plusieurs sources de données pour estimer ces dépenses en Suisse.

*Maik Roth
Obsan*

2.2 Population et recours aux soins

En lien avec l'introduction du nouveau financement des hôpitaux en 2012, les cantons sont tenus de procéder à une planification hospitalière orientée sur les prestations. L'Obsan propose aux cantons un outil pour la planification hospitalière qui s'appuie sur une analyse détaillée des données existantes. Le modèle repose sur les groupes de diagnostics (DRG) et permet de projeter les besoins futurs en soins somatiques aigus. Avec ce modèle, l'Obsan a apporté son soutien à plusieurs cantons en 2011 (TG, LU, NW, JU, NE, GE, FR, etc.). Des analyses rétrospectives ainsi que des prévisions sur le recours aux soins futur ont été réalisées à l'aide des données sur les séjours hospitaliers et l'évolution démographique. Les résultats sont intégrés dans les rapports des cantons sur les structures de prise en charge et servent de base à la planification hospitalière effective.

Les flux de patients entre les cantons se sont intensifiés depuis 2001, passant de 10% à 12,3%. Le libre choix de l'hôpital ayant été étendu à toute la Suisse depuis le 1^{er} janvier 2012, les hospitalisations hors canton risquent d'augmenter encore. L'Obsan propose des outils d'analyse dans le cadre de la planification de la prise en charge pour observer ces flux de patients. En 2011, le canton de Vaud a demandé à l'Obsan d'analyser dans le détail ses flux de patients et d'observer leur évolution au fil du temps. Les facteurs influençant le choix de l'hôpital ont également été pris en compte dans cette analyse.

L'Obsan s'intéresse à la migration des patients non seulement dans le contexte national mais aussi sur le plan international: il a évalué le projet pilote sur la collaboration transfrontalière entre l'Allemagne et la Suisse et établi le premier rapport de monitoring de la phase II (2010–2014). Ce projet décrit et analyse les flux de patients dans la région frontalière de Bâle-Ville/Bâle-Campagne/Landkreis Lörrach.

En parallèle, divers projets sont réalisés dans le domaine de la planification des établissements médico-sociaux dans les cantons. Quatre scénarios montrent, avec des hypothèses différentes quant au début et à la durée des soins, l'évolution possible du nombre de personnes de plus de 65 ans qui dépendront de soins ces 10 à 20 prochaines années. L'influence, sur les futurs besoins en lits dans les établissements pour personnes âgées, de l'importance relative des secteurs ambulatoire et stationnaire dans les soins de longue durée a aussi fait l'objet d'études. Après la publication d'un rapport méthodologique en 2010, l'Obsan a fait des estimations en 2011 quant aux futurs besoins en lits de soins pour le canton de Zoug et la rive droite de la vallée de la Limmat (ZH).

La télévision alémanique (journal télévisé, 10vor10) comme la presse se sont faits l'écho de la publication de l'ouvrage «La dépendance des personnes âgées et les soins de longue durée: scénarios actualisés pour la Suisse» en mai 2011. Les auteurs présentent et commentent des tendances importantes dans le domaine de la dépendance et des soins de longue durée. Cette étude montre que l'augmentation du nombre de personnes dépendantes n'est pas le seul critère à considérer lorsque l'on se penche sur l'avenir des soins aux aînés. Des changements importants sont en train de s'opérer, qui modifient le rapport entre prise en charge ambulatoire et prise en charge en institution, entre soutien informel et soutien professionnel.

Projets en cours

Comparaison de la qualité de vie des personnes de 65 ans et plus vivant à domicile avec celle des personnes vivant en institution

Cette étude examine les éléments importants de la qualité de vie du point de vue des personnes âgées. La qualité de vie des personnes vivant à domicile sera analysée sur la base du Panel suisse des ménages (PSM) et celle des personnes vivant en EMS sur la base des données provenant de l'Enquête sur l'état de Santé des personnes Agées vivant en Institution (ESAI).

**Florence Moreau-Gruet,
Dorith Zimmermann,
Erwin Zimmermann**

*Obsan,
Data analysis and
project management*

Urgences gériatriques

Le nombre de personnes âgées de 65 ans et plus admises au Service des urgences du CHUV a fortement augmenté depuis 2005. Or, cette progression représente un enjeu de taille en termes de planification de l'utilisation du service et d'adaptation de la prise en charge médicale aux besoins spécifiques des séniors. Cette étude, qui se base sur des données administratives appariées du CHUV, a pour objectif de décrire le profil sociodémographique et médical de ces patients âgés ainsi que les caractéristiques de leur séjour aux urgences.

**Sarah Vilpert,
Bertrand Yersin,
Christophe Büla**

*Obsan,
CHUV, service des urgences
et service de gériatrie
et réadaptation gériatrique*

Les soins de longue durée en Suisse, 2006–2010

Même si la santé des personnes âgées s'améliore, le nombre de personnes dépendantes de soins en Suisse s'accroît en raison du vieillissement de la population. Ce projet montre l'évolution des soins de longue durée depuis 2006 et examine les déterminants des différences régionales quant au recours aux soins intra-muros.

**Lucy Bayer-Oglesby,
Paul Camenzind,
Sylvie Füglistler-Dousse,
Sonia Pellegrini**

Obsan

Collaboration transfrontalière entre l'Allemagne et la Suisse dans le domaine de la santé. Evaluation du projet pilote dans la région frontalière Bâle-Ville/Bâle-Campagne/Landkreis Lörrach Phase II

L'Obsan est chargé d'évaluer ce projet pilote depuis 2007. Le monitoring des chiffres relatifs aux patients est au centre de la phase II (2010–2015). En outre, le contexte est présenté à l'aide de deux thèmes importants: l'encouragement de la collaboration transfrontalière et la mobilité générale des patients.

**Lucy Bayer-Oglesby,
Monika Diebold**

Obsan

Swiss Primary Health Care Active Monitoring

Le projet consiste à développer une structure de monitoring de la médecine de premier recours en Suisse composée d'indicateurs pertinents permettant de rendre compte de son fonctionnement et axée sur la qualité des soins et de la prise en charge des patients.

**Nicolas Senn,
Maik Roth**

*Policlinique médicale
universitaire (PMU),
Obsan*

Population migrante et santé

Ce mandat de l'OFSP compare les taux d'hospitalisation de la population issue de la migration avec ceux de la population suisse. Un bulletin Obsan présentant les principaux résultats est paru en février 2012.

**Florence Moreau-Gruet,
Stéphane Luyet**

Obsan

Déterminants de flux de patients

Sur la base des statistiques médicale et administrative des hôpitaux de l'OFS, ce projet dresse un état des lieux des flux de patients en Suisse et met en évidence les principaux facteurs éclairant ces flux, tant au niveau du patient que de l'hôpital.

**Stéphane Luyet,
Sonia Pellegrini**

Obsan

2.3 Professions de santé et offre de soins

La pénurie de personnel de santé est un des thèmes centraux de la politique de la santé en Suisse. Couvrir les besoins futurs en personnel qualifié dans le domaine de la santé constitue un défi pour la politique sanitaire, mais aussi pour les politiques de la formation, de la migration et pour la politique extérieure.

Les travaux de l'Obsan sur le personnel de santé, notamment sur les besoins en personnel de santé (2009) et sur le personnel de santé étranger travaillant en Suisse (2010), ont marqué durablement les débats sur la politique sanitaire en Suisse et sont toujours d'actualité.

L'Obsan va continuer à suivre l'évolution dans ce domaine et à la documenter. Il a commencé en 2011 à mettre en place et à développer un système de monitoring basé sur les travaux réalisés. Un indicateur sur le personnel de santé étranger a notamment été intégré au monitoring. D'autres actualisations sont prévues. Par ailleurs, il est prévu de réaliser des études ciblées sur d'autres aspects du domaine du personnel de santé. En 2011, l'Obsan a démarré de nouveaux projets sur des thèmes spécifiques, notamment une étude sur les arrangements transnationaux dans le domaine des soins à domicile (voir page ci-contre).

En parallèle, l'Obsan s'intéresse aux nouvelles règles de financement des hôpitaux entrées en vigueur le 1.1.2012, lesquelles suscitent inquiétudes et discussions dans tous les milieux concernés. En 2011, l'Obsan s'est penché de manière rétrospective sur la relation entre rémunération des prestations hospitalières par APDRG et durée de séjour en soins aigus. Les analyses montrent que la durée moyenne de séjour s'est réduite de manière générale sur la période 2001–2008, sans qu'aucune différence ne puisse être établie entre les 33 hôpitaux ayant introduit une facturation selon le système des forfaits par cas APDRG et les autres. Le taux de réhospitalisations dans les trente jours suivant la sortie de l'hôpital est aussi semblable dans les deux types d'hôpitaux (stable, autour de 10%). Les travaux se poursuivent sur ce sujet en se concentrant sur les réhospitalisations et réopérations évitables (voir page ci-contre).

Le nouveau financement hospitalier ne se résume pas à l'introduction d'une rémunération liée aux forfaits par cas SwissDRG. En combinaison avec ses autres aspects, notamment le financement des investissements, le cofinancement par les cantons des traitements dans les hôpitaux privés et l'extension du libre choix de l'hôpital, il va contribuer à modifier la structure même du secteur hospitalier. L'Obsan a initié les travaux visant à décrire l'évolution du paysage hospitalier, en particulier la possibilité de le faire à partir des données existantes.

Projets en cours

Arrangements transnationaux dans les soins à domicile

Les activités de soins et d'assistance aux personnes malades ou handicapées dans les ménages sont de plus en plus souvent déléguées à des travailleurs/ travailleuses transnationaux. Cette étude a pour objet d'évaluer l'ampleur du phénomène, ses conséquences possibles sur le système de soins ainsi que les conditions et les formes concrètes de ces arrangements.

**Karin van Holten,
Laila Burla,
Marcel Widmer**

Fondation Careum, Zurich,
Obsan

Auxiliaires de santé étrangers et brain waste

On parle de «brain waste» quand des migrants ne peuvent pas utiliser dans leur pays d'accueil les qualifications professionnelles qu'ils ont acquises dans leur pays d'origine. Cette étude quantitative exploratoire vise à évaluer l'ampleur du «brain waste» chez les auxiliaires de santé étrangers en Suisse et dans quelle mesure il existe un potentiel de (re)qualification.

Christa Vangelooven

Haute école spécialisée
bernoise, domaine Santé,
Berne

Les auxiliaires migrants en Suisse: parcours, motivations et attitudes face au système de santé suisse

Les auxiliaires de santé étrangers font l'objet de cette étude qualitative sur le «brain waste». Les questions centrales dans ce contexte sont les suivantes: quelles sont les raisons de ce «brain waste»? Où se situent les problèmes dans la recherche d'un emploi et la reconnaissance des diplômes?

Jean-Luc Alber

Institut de recherche Santé-
Social HES SO Valais, Sion

Influence des APDRG sur les réhospitalisations évitables et les réopérations

Cette étude fait suite à l'introduction des APDRG. Elle porte sur des indicateurs qualitatifs tels que les réhospitalisations évitables et les réopérations avant et après l'introduction des DRG dans les hôpitaux suisses. Elle servira de base à l'évaluation du nouveau système de financement hospitalier à partir de 2012.

**Marcel Widmer,
France Weaver,
Yves Egli**

Obsan,
Université de Genève,
Université de Lausanne

Evolution du paysage hospitalier suisse, 2000–2009

Cette étude évalue si les données actuellement disponibles permettent de retracer l'évolution du secteur hospitalier de 2000 à 2009. Sont considérés notamment les points suivants:

- fusions, intégrations, ouvertures et fermetures d'hôpitaux
- évolutions dans les prestations et les spécialisations des hôpitaux
- évolutions dans le case mix.

Sonia Pellegrini

Obsan

Guides de pratique médicale dans les réseaux suisses de médecins

Cette étude porte sur les guides de pratique médicale applicables aux médecins dans le cadre des réseaux de santé: maladies concernées, mode d'application et évolution des guides de pratique médicale, avantages et difficultés au niveau de l'application, conclusions. L'étude est parue début 2012 (Rapport Obsan 51).

Peter Berchtold

College M

2.4 Santé mentale, maladie et handicap

Dans ce domaine, le mandat de base de l'Obsan consiste à analyser et à décrire les principaux faits empiriques quant à la situation et à l'évolution de la santé mentale, des maladies mentales et de leur traitement par le système de soins en Suisse. L'Obsan se concentre sur ce thème dans le cadre de projets de recherche dont il a lui-même pris l'initiative, mais aussi dans le cadre des mandats qui lui sont confiés par ses clients.

Le rapport sur la santé en Suisse latine (cf. Obsan Rapport 48) comporte trois chapitres substantiels sur l'alimentation et l'activité physique, sur la santé psychique et sur la consommation de substances psychoactives (alcool, tabac et cannabis). Ce rapport, qui considère les 10 à 15 dernières années, arrive à une conclusion globalement positive: la santé psychique de la population s'est tendanciellement améliorée et le nombre de personnes qui consomment (à l'excès) de l'alcool et du tabac tend à diminuer. Il apparaît toutefois que les résultats sont en moyenne moins bons dans les cantons latins que dans le reste de la Suisse. Le rapport montre également que la santé psychique des adolescents et des jeunes adultes, ainsi que leurs comportements de consommation, peuvent donner lieu à certaines préoccupations.

Dans le domaine de la psychiatrie intra-muros, une étude basée sur la statistique médicale des hôpitaux est parue en 2011. Il s'agit d'une analyse de l'évolution de la psychiatrie intra-muros dans le canton de Vaud de 2000 à 2009 (cf. Obsan Dossier 19). L'étude présente différents indicateurs pour les quatre régions du réseau de soins du canton de Vaud, en matière de psychiatrie pour les enfants et adolescents, pour les adultes et pour les personnes âgées. Les données ont été comparées avec des indicateurs analogues du canton de Berne et de l'ensemble de la Suisse. Le résultat est une vue d'ensemble très complète de la situation de la psychiatrie intra-muros dans le canton de Vaud.

Le monitoring des soins psychiatriques et psychothérapeutiques ambulatoires en Suisse (2009) a été mis à jour sur mandat de l'OFSP. Des analyses ont été réalisées à l'aide de différentes banques de données sur la structure de l'offre, le nombre et la structure des patients, le volume des traitements et des coûts et les déplacements régionaux.

Le monitoring de la santé psychique a été mis à jour sur mandat de la fondation Promotion Santé Suisse. Ce monitoring, qui existe depuis 2007, est axé sur les personnes âgées et sur le stress au travail.

Enfin, les instruments de mesure pour la santé mentale et les maladies psychiques ont été révisés dans la perspective de l'Enquête suisse sur la santé (ESS) 2012 (cf. Obsan Dossier 16). On a examiné la qualité de deux instruments utilisés jusqu'ici dans l'ESS et analysé les concepts utilisés en matière de santé et de maladies psychiques ainsi que leur valeur explicative. Le rapport formule des recommandations pour les prochaines vagues d'enquête ESS.

Projets en cours

Dépressions en Suisse: analyse de plusieurs sources de données

En combinant diverses sources de données, ce projet vise à évaluer l'importance des dépressions en Suisse et à combler des lacunes identifiées au niveau des données et des connaissances. Une publication est prévue pour 2012.

**Niklas Baer,
Daniela Schuler,
Sylvie Füglistler-Dousse,
Florence Moreau-Gruet,
Paul Camenzind**

*Unité de réhabilitation
psychiatrique du canton
de Bâle-Campagne, Liestal,
Obsan*

La santé psychique en Suisse: monitoring 2012

Le troisième rapport de monitoring de l'Obsan sur la santé psychique de la population suisse (après 2003 et 2007) porte sur la santé psychique, sur les maladies psychiques et leurs conséquences, sur les facteurs de protection et les facteurs de risque, sur le recours aux traitements et sur différentes questions particulières telles que le travail, l'invalidité, le suicide, les coûts et les inégalités sociales. La publication paraît au printemps 2012.

**Daniela Schuler,
Laila Burla**

Obsan

Besoins régionaux de soins psychiatriques en Suisse

Cette étude vise à déterminer si le recours aux soins psychiatriques et les besoins des cantons dans ce domaine peuvent être évalués par des indicateurs spécifiques (déterminants) basés sur les banques de données existantes en Suisse, et quelle serait la méthodologie appropriée pour ce faire. Publication prévue en 2012.

**Peter Rüesch,
Andreas Bänziger,
Paul Camenzind**

*Section de sciences de la santé
de la haute école zurichoise
(ZHAW) de Winterthour,
Obsan*

2.5 Promotion de la santé et prévention

Après l'évaluation de 2009 et les décisions prises par les organes du Dialogue Politique nationale suisse de la santé, l'Obsan a poursuivi en 2011 ses travaux dans le domaine de compétence «Promotion de la santé et prévention». L'Obsan adopte une perspective systématique et structurelle sur la question, en la considérant comme une composante du système de santé. Son activité se limite au traitement de certains aspects de la prévention et de la promotion de la santé dans le cadre des thèmes «santé des personnes âgées» et «santé mentale». D'autres thèmes tels que la santé au travail continueront de n'être traités que dans le cadre de mandats rémunérés.

L'Obsan a suivi avec beaucoup d'attention les débats politiques sur la nouvelle loi relative à la prévention. Le Conseil fédéral a adopté le projet de loi, dont l'objectif principal est d'améliorer le pilotage, la coordination et l'efficacité des mesures de prévention dans le domaine de la santé. Le Conseil national a approuvé la loi en avril 2011 avec quelques modifications. Le Conseil des Etats s'est montré plus critique, refusant à une très courte majorité d'entrer en matière. Le texte est retourné devant le Conseil national, où il sera réexaminé en 2012. La suite du processus législatif déterminera l'orientation future de la stratégie et des activités de l'Obsan dans le domaine de compétence «Promotion de la santé et prévention».

L'Obsan n'a pas réalisé de projets dans ce domaine en 2011.

2.6 Rapports de santé et monitoring

Rapports de santé

Début 2011, la rédaction des derniers rapports cantonaux – qui s'appuient sur les données de l'Enquête suisse sur la santé 2007 – était presque terminée. Il ne restait plus qu'à imprimer les rapports des cantons de Fribourg et de Genève et à mettre la dernière main au rapport thématique des cantons latins, qui porte essentiellement sur trois thèmes: la santé psychique; l'alimentation et l'activité physique; la consommation de substances psychoactives.

Les mois suivants ont été consacrés à la conception des rapports nationaux et cantonaux de la prochaine «génération». Les nouveaux rapports seront adaptés à l'évolution récente des médias électroniques.

Monitoring de santé par indicateurs

Le monitoring de santé par indicateurs de l'Obsan constitue un système d'information sur la santé qui permet d'observer l'état de santé de la population et le système de soins en Suisse. Les indicateurs de l'Obsan mettent particulièrement l'accent sur les différences cantonales, l'évolution temporelle ainsi que les caractéristiques socio-démographiques de la population.

Tous les indicateurs sont disponibles sur le site Internet de l'Obsan (www.obsan.ch > Monitoring et données > Monitoring par indicateurs) et sont régulièrement actualisés. Ils sont classés dans les six domaines suivants:

1. Etat de santé
2. Comportements et facteurs de risque pour la santé
3. Impact de l'environnement sur la santé
4. Ressources dans le système de santé
5. Recours aux soins
6. Dépenses et coûts de santé

En 2011, la mise à jour des indicateurs a été achevée; tous les indicateurs sont maintenant disponibles dans la nouvelle présentation. Le monitoring est actuellement composé de 47 indicateurs.

En 2012, un nouvel indicateur sur le personnel de santé viendra compléter le système d'information. De nouveaux indicateurs sur les coûts du domaine hospitalier seront aussi ajoutés.

**Sacha Roth**

Chef de projet scientifique

Obsan

Zoom sur l'équipe

«En débutant mon travail à l'Obsan en novembre 2010, j'ai tout d'abord été étonné par la diversité régnant à l'observatoire, tant au niveau des thématiques abordées qu'au niveau de la formation et de l'expérience de ses collaborateurs. Cette diversité est une réelle chance et apporte une saine émulation au sein de l'équipe. Pendant cette première année, toutes mes activités ont eu un goût de nouveauté, sentiment particulièrement motivant.

La plupart des mandats et projets auxquels j'ai participé faisaient partie du domaine de compétence «Coût, financement, concurrence». Le mélange entre des mandats courts et des recherches plus approfondies donne une certaine dynamique au travail. Cela laisse une grande liberté de recherche et permet ainsi de bénéficier d'un processus d'apprentissage et de perfectionnement permanent. A mes yeux, collaborer à des projets de long terme est l'aspect le plus intéressant du travail. Le cheminement complet, partant d'une question ou d'hypothèses jusqu'à la réalisation d'une publication, est un processus intellectuellement très stimulant. A ce titre, l'expérience la plus enrichissante a été la réalisation de l'étude «Consommation et coût des médicaments en Suisse».

Enfin, évoluer dans un domaine, celui de la santé, où chaque réponse, même partielle, débouche sur un ensemble de nouvelles questions et de possibilités de recherches, est à la fois quelque peu frustrant et source d'une grande curiosité.»

Zoom sur l'équipe

«Résumer un rapport... Discuter un projet avec le représentant d'un canton... Analyser les données de l'Enquête suisse sur la santé... Planifier avec les collègues la réalisation d'une étude... Répondre aux questions des médias sur le personnel de santé...

Cette énumération reflète la diversité de mes activités à l'Obsan. Cette diversité est pour beaucoup dans l'intérêt que je porte à mon travail. Les journées se suivent mais ne se ressemblent pas: je travaille tantôt seule, tantôt en équipe, je m'occupe tantôt de gestion de projet, tantôt du contenu des données statistiques. Les séances auxquelles je participe, soit avec des institutions externes, soit avec des spécialistes de la santé, contribuent également à cette variété – et donnent lieu à des contacts humains toujours intéressants et enrichissants. Autre point important: les activités de l'Obsan sont utiles à la société et le travail que j'accomplis ici répond à un réel besoin. Actuellement, par exemple, mes activités se concentrent sur le personnel de santé, thème d'actualité essentiel pour le système suisse de santé.

Outre le contenu de mon travail, j'apprécie l'atmosphère agréable qui règne à l'Obsan. Il y a toujours quelqu'un pour vous épauler ou vous donner un conseil. Les collaboratrices et les collaborateurs de l'Obsan assument d'importantes responsabilités, ils jouissent de beaucoup d'autonomie dans leur travail et ils ne manquent pas d'humour... Le bilinguisme constitue naturellement un plus et cerise sur le gâteau: un bureau avec vue sur le lac de Neuchâtel, d'où j'entends les sirènes des navires – comme en vacances!»



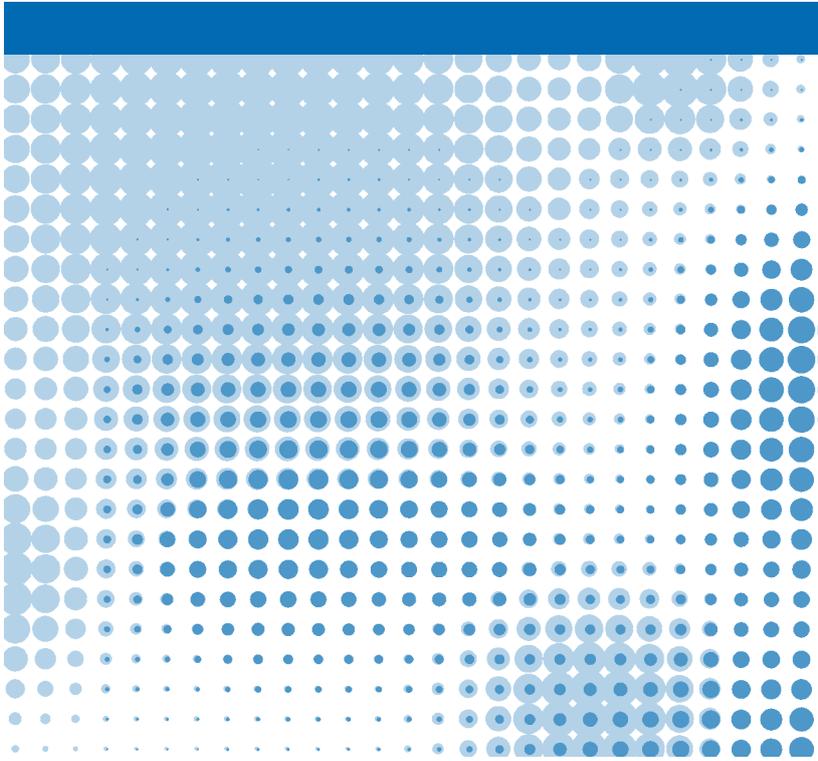
Laila Burla

Cheffe de projet scientifique
Obsan

3 Publications 2011

Type de publication	Auteurs, titre	Mois de parution
Obsan Rapport n°		
43	Direction de la santé et des affaires sociales du canton de Fribourg, Observatoire suisse de la santé (Ed.): La santé dans le canton de Fribourg. Analyse des données de l'Enquête suisse sur la santé 2007.	Janvier 2011
45	Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES), Observatoire suisse de la santé (Ed.): La santé dans le canton de Genève. Analyse des données de l'Enquête suisse sur la santé 2007.	Janvier 2011
48	Obsan, Mandat de la Conférence latine des affaires sanitaires et sociales (CLASS) (Ed.): La santé en Suisse latine. Analyse des données de l'Enquête suisse sur la santé 2007.	Mars 2011
49 Publication en allemand avec résumé en français	Widmer, M., Weaver, F.: L'influence des APDRG sur les durées de séjour et les réhospitalisations. Répercussions des forfaits par cas dans les hôpitaux suisses entre 2001 et 2008.	Juin 2011
50	Roth, S., Moreau-Gruet, F.: Consommation et coût des médicaments en Suisse. Analyse des données de l'Enquête suisse sur la santé 2002 et 2007 et des données de l'assurance obligatoire des soins de 1998 à 2009.	Novembre 2011
Obsan Dossier n°		
15 Publication en allemand avec résumé en français	Burla, L.: International Health Policy Survey 2010 du Commonwealth Fund. Analyse des résultats suisses à l'intention de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP).	Février 2011
16 Publication en allemand avec résumé en français	Rüesch, P., Volken, T., Bänziger, A., Gügler, R.: Instruments de mesure de la santé mentale et des maladies psychiques utilisés dans l'Enquête suisse sur la santé. Analyse empirique des instruments de mesure et comparaison avec l'enquête européenne.	Juin 2011
17 Publication en allemand avec résumé en français	Frey, M., Liechti, D., Feer, M.: Versements directs des ménages privés pour la santé. Dépenses Out-of-pocket et participation aux coûts en Suisse et en comparaison internationale.	Octobre 2011
18 Publication en allemand avec résumé en français	Sturny, I., Camenzind, P.: Adultes atteints d'une maladie – Expériences faites dans le système de santé, en Suisse et en comparaison internationale. Rapport établi sur mandat de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) et présentant les résultats de l'«International Health Policy Survey» 2011 du Commonwealth Fund.	Novembre 2011

Type de publication	Auteurs, titre	Mois de parution
Obsan Dossier n°		
19	Füglister-Dousse, S.: Evolution de la situation psychiatrique intra-muros dans le canton de Vaud de 2000 à 2009. Résultats de l'exploitation de la statistique médicale des hôpitaux et de la statistique administrative des hôpitaux.	Décembre 2011
Obsan Bulletin n°		
1/2011	Observatoire suisse de la santé. Rapport annuel 2010.	Avril 2011
Cahiers de l'Obsan		
Editions Hans Huber	Höpflinger, F., Bayer-Oglesby, L., Zumbrunn, A.: La dépendance des personnes âgées et les soins de longue durée. Scénarios actualisés pour la Suisse.	Novembre 2011



GDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren
CDS Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé
CDS Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI



Das Schweizerische Gesundheitsobservatorium (Obsan) ist eine gemeinsame Institution von Bund und Kantonen.
L'Observatoire suisse de la santé (Obsan) est une institution commune de la Confédération et des cantons.
L'Osservatorio svizzero della salute (Obsan) è un'istituzione comune della Confederazione e dei Cantoni.